

<b>TARIFE DER GEBÜHREN FÜR DIE BESETZUNG ÖFFENTLICHEN GRUNDES - TOSAP</b>	<b>TARIFE DELLA TASSA PER L'OCCUPAZIONE DI SPAZI ED AREE PUBBLICHE - TOSAP</b>
---	--

<b>JAHR 2012</b>	<b>ANNO 2012</b>
------------------	------------------

<b>DAUERNDE BESETZUNG</b>	<b>OCCUPAZIONE PERMANENTE</b>
-------------------------------	-----------------------------------

<b>Art. 18 Absatz 1 der Verordnung</b>		<b>Art. 18 comma 1 del Regolamento</b>	
Art. 44 Absatz 1/a GD 507/93 und 566/93		Art. 44 comma 1/a DLGS 507/93 e 566/93	
<b>GRUNDTARIF</b>		<b>TARIFFA ORDINARIA</b>	
		%	TARIF pro m <sup>2</sup> und Jahr TARIFFA per mq ed anno
<b>I</b>	Kategorie - Categoria	<b>100 %</b>	<b>33,05 €</b>
<b>II</b>	Kategorie - Categoria	<b>70 %</b>	<b>23,14 €</b>

**abzüglich - meno 50 %**

<b>Art. 18 Absatz 2 der Verordnung (50%)</b>		<b>Art. 18 comma 2 del Regolamento (50 %)</b>	
Art. 44 Absatz 1/c GD 507/93 und 566/93		Art. 44 comma 1/c DLGS 507/93 e 566/93	
<b>UNTERIRDISCHE UND OBERIRDISCHE GRUNDBESETZUNGEN</b>		<b>SPAZI SOPRASTANTI E SOTTOSTANTI IL SUOLO</b>	
		%	TARIF pro m <sup>2</sup> und Jahr TARIFFA per mq ed anno
<b>I</b>	Kategorie - Categoria	<b>100 %</b>	<b>16,53 €</b>
<b>II</b>	Kategorie - Categoria	<b>70 %</b>	<b>11,57 €</b>

**(30 %) - laut Gesetz - come da Legge**

<b>Art. 18 Absatz 3 der Verordnung</b>		<b>Art. 18 comma 3 del Regolamento</b>	
Art. 44 Absatz 2 GD 507/93 und 566/93		Art. 44 comma 2 DLGS 507/93 e 566/93	
<b>FESTE ODER EINZIEHBARE ÜBERDACHUNGEN DIE AUF DEN ÖFFENTLICHEN GRUND VORSPRINGEN</b>		<b>OCCUPAZIONI CON TENDE ECC. AGGETTANTI DIRETTAMENTE SUL SUOLO</b>	
		%	TARIF pro m <sup>2</sup> und Jahr TARIFFA

			per mq ed anno
<b>I</b>	Kategorie - Categoria	<b>100 %</b>	<b>9,92 €</b>
<b>II</b>	Kategorie - Categoria	<b>70 %</b>	<b>6,94 €</b>

<b>ZEITWEILIGE BESETZUNGEN</b>	<b>OCCUPAZIONI TEMPORANEE</b>
--------------------------------	-------------------------------

<b>Art. 20 Absatz 1 der Verordnung</b>		<b>Art. 20 comma 1 del Regolamento</b>	
Art. 45 Absatz 2/a GD 507/93 und 566/93		Art. 45 comma 2/a DLGS 507/93 e 566/93	
<b>GRUNDTARIF</b>		<b>TARIFFA ORDINARIA</b>	
		%	TARIF pro m <sup>2</sup> und Tag TARIFFA per mq e giorno
<b>I</b>	Kategorie - Categoria	<b>100 %</b>	<b>2,06 €</b>
<b>II</b>	Kategorie - Categoria	<b>70 %</b>	<b>1,44 €</b>

**abzüglich - meno 50 %**

<b>Art. 20 Absatz 2 der Verordnung</b>		<b>Art. 20 comma 2 del Regolamento</b>	
Art. 45 Absatz 2/c GD 507/93 und 566/93		Art. 45 comma 2/c DLGS 507/93 e 566/93	
<b>UNTERIRDISCHE UND OBERIRDISCHE GRUNDBESETZUNGEN</b>		<b>SPAZI SOPRASTANTI E SOTTOSTANTI IL SUOLO</b>	
		%	TARIF pro m <sup>2</sup> und Jahr TARIFFA per mq ed anno
<b>I</b>	Kategorie - Categoria	<b>100 %</b>	<b>1,03 €</b>
<b>II</b>	Kategorie - Categoria	<b>70 %</b>	<b>0,72 €</b>

**auf - al 30 % - laut Gesetz - come da Legge**

<b>Art. 20 Absatz 3 der Verordnung</b>		<b>Art. 20 comma 3 del Regolamento</b>	
Art. 45 Absatz 3 GD 507/93 und 566/93		Art. 45 comma 3 DLGS 507/93 e 566/93	
<b>FESTE ODER EINZIEHBARE ÜBERDACHUNGEN DIE AUF DEN ÖFFENTLICHEN GRUND VORSPRINGEN</b>		<b>OCCUPAZIONI CON TENDE ECC. AGGETTANTI DIRETTAMENTE SUL SUOLO</b>	
		%	TARIF pro m <sup>2</sup> und Tag TARIFFA per mq e giorno
<b>I</b>	Kategorie - Categoria	<b>100 %</b>	<b>0,61 €</b>
<b>II</b>	Kategorie - Categoria	<b>70 %</b>	<b>0,433 €</b>

um - al 50 % - laut Gesetz - come da Legge

<b>Art. 20 Absatz 4 der Verordnung</b>		<b>Art. 20 comma 4 del Regolamento</b>	
Art. 45 Absatz 5 GD 507/93 und 566/93		Art. 45 comma 5 DLGS 507/93 e 566/93	
<b>WANDERHÄNDLER – ÖFFENTLICHE GASTBETRIEBE – LANDWIRTSCHAFTLICHE ERZEUGER (die ihre eigenen Produkte direkt verkaufen)</b>		<b>VENDITORI AMBULANTI – PUBBLICI ESERCIZI – PRODUTTORI AGRICOLI (che vendono direttamente il proprio prodotto)</b>	
		%	TARIF pro m <sup>2</sup> und Tag TARIFFA per mq e giorno
<b>I</b>	Kategorie - Categoria	<b>100 %</b>	<b>1,03 €</b>
<b>II</b>	Kategorie - Categoria	<b>70 %</b>	<b>0,72 €</b>

auf - al 80 % - laut Gesetz - come da Legge

<b>Art. 20 Absatz 5 der Verordnung</b>		<b>Art. 20 comma 5 del Regolamento</b>	
Art. 45 Absatz 5 GD 507/93 und 566/93		Art. 45 comma 5 DLGS 507/93 e 566/93	
<b>AUFSTELLUNG VON SPIEL- UND UNTERHALTUNGSBUDEN SEITENS DER WANDERBÜHNEN</b>		<b>INSTALLAZIONE DI ATTRAZIONI, GIOCHI E DIVERTIMENTI DELLO SPETTACOLO VIAGGIANTE</b>	
		%	TARIF pro m <sup>2</sup> und Tag TARIFFA per mq e giorno
<b>I</b>	Kategorie - Categoria	<b>100 %</b>	<b>0,413 €</b>
<b>II</b>	Kategorie - Categoria	<b>70 %</b>	<b>0,289 €</b>

abzüglich - meno 50 %

<b>Art. 20 Absatz 7 der Verordnung</b>		<b>Art. 20 comma 7 del Regolamento</b>	
Art. 45 Absatz 6-bis GD 507/93 und 566/93		Art. 45 comma 6-bis DLGS 507/93 e 566/93	
<b>GRUNDBESETZUNGEN ZWECKS AUSÜBUNG DER BAUTÄTIGKEIT</b>		<b>OCCUPAZIONI REALIZZATE PER L'ESERCIZIO DELL'ATTIVITÀ EDILIZIA</b>	
		%	TARIF pro m <sup>2</sup> und Tag TARIFFA per mq e giorno

<b>I</b>	Kategorie - Categoria	<b>100 %</b>	<b>1,03 €</b>
<b>II</b>	Kategorie - Categoria	<b>70 %</b>	<b>0,72 €</b>

**um - del 80 % - laut Gesetz - come da Legge**

<b>Art. 20 Absatz 8 der Verordnung</b>		<b>Art. 20 comma 8 del Regolamento</b>	
Art. 45 Absatz 7 GD 507/93 und 566/93		Art. 45 comma 7 DLGS 507/93 e 566/93	
<b>GRUNDBESETZUNGEN ANLÄSSLICH VON POLITISCHEN, KULTURELLEN ODER SPORTLICHEN VERANSTALTUNGEN</b>		<b>OCCUPAZIONI IN OCCASIONE DI MANIFESTAZIONI POLITICHE, CULTURALI O SPORTIVE</b>	
		%	TARIF pro m <sup>2</sup> und Tag TARIFFA per mq e giorno
<b>I</b>	Kategorie - Categoria	<b>100 %</b>	<b>0,413 €</b>
<b>II</b>	Kategorie - Categoria	<b>70 %</b>	<b>0,289 €</b>
<b>Art. 22 der Verordnung</b>		<b>Art. 22 del Regolamento</b>	
Art. 185 Gesetz n. 488 vom 23. Dezember 1999		Art. 185 della Legge 23 dicembre 1999, n. 488	
<b>BESETZUNGEN UNTERIRDISCHER FLÄCHEN UND OBERIRDISCHEN RAUMES</b>		<b>OCCUPAZIONI DI SOTTOSUOLO E DI SOPRASSUOLO</b>	
<b>Tarif in Euro 0,855 laut Benutzung</b>		<b>Tariffa Euro 0,855 a utenza</b>	
<b>Art. 24 der Verordnung</b>		<b>Art. 24 del Regolamento</b>	
Art. 48 GD 507/93		Art. 48 DLGS 507/93	
<b>TANKSTELLEN</b>		<b>DISTRIBUTORI DI CARBURANTE</b>	
a) Ortskern		a) centro abitato	<b>45,96 €</b>
b) zum Ortskern anschließendes Gebiet		b) zona limitrofa	<b>27,88 €</b>
c) Vororte und Außengebiete		c) subborghi e zone periferiche	<b>12,39 €</b>
d) Fraktionen		d) frazioni	<b>6,19 €</b>
<b>Art. 24 Absatz 6 der Verordnung</b>		<b>Art. 24 comma 6 del Regolamento</b>	
Art. 48 Absatz 7 GD 507/93		Art. 48 comma 7 DLGS 507/93	
<b>TABAKWAREN-AUTOMATEN</b>		<b>DISTRIBUTORI DI TABACCHI</b>	
a) Ortskern		a) centro abitato	<b>12,39 €</b>
b) zum Ortskern anschließendes Gebiet		b) zona limitrofa	<b>9,29 €</b>

c) Fraktionen Außengebiete	Vororte	und	c) frazioni subborghi e zone periferiche	<b>6,19 €</b>
-------------------------------	---------	-----	---	---------------

Für die zeitweiligen Besetzung für eine Dauer von weniger als 15 Tagen wird der Tarif um 30% reduziert.	Per le occupazioni temporanee di durata non inferiori a 15 giorni la tariffa è ridotta del 30%
Für die zeitweiligen Besetzungen mit einer Dauer von nicht weniger als einem Monat oder solche die sich wiederholen, wird eine Reduzierung von 50% gewährt.	Per le occupazioni temporanee di durata non inferiore ad un mese o che si verificano con carattere ricorrente viene concessa la riduzione del 50%.